



STUDENT CONDUCT AND ABILITIES EVALUATION FORM FOR GRADES 2-12 STUDENTS
MOKSLEIVIO ELGESIO IR GABUMŲ ĮVERTINIMO FORMA - 2-12 klasių moksleiviams

Dear Parent, please give a copy of this form to your child's homeroom teacher of the most recent school or kindergarten for completion.

Gerb. Tėveliai, prašome pasirašyti sutikimą ir perduoti šią formą šiuo metu lankomos ar lankytos mokyklos klasės auklėtojais.

I hereby authorize my child's present school teacher to release this information and, in addition, to speak to a representative of the American International School of Vilnius if requested.

Aš sutinku, kad mano vaiko dabartinės klasės auklėtoja pateiktų atsakymus į žemiau išvardintus klausimus ir jei reikia, suteiktų papildomos informacijos Tarptautinės Amerikos mokyklos Vilniuje atstovui.

Parent Signature _____ Date _____
Tėvo/mamos parašas Data

The following questions will be used confidentially as a guide for admission and placement of the candidate to our school. We would appreciate receiving your open and honest answers and any other information which would help us prepare for the admission of a new student. If necessary, please use an extra sheet for your comments. Thank you for your cooperation.

Norėdami deramai įvertinti moksleivį ir jo/jos priėmimo į mūsų mokyklą galimybes, prašome Jūsų sąžiningai ir atvirai įvertinti šio moksleivio elgesį ir gebėjimus. Prašome užpildyti ir grąžinti šią formą žemiau nurodytu mokyklos faksu, el. paštu arba perduoti moksleivio tėvams užklijuotame voke. Jei reikia, galite savo komentarus surašyti ant papildomo lapo. Dėkojame už bendradarbiavimą.

Please return the completed form directly to The American International School of Vilnius:

AISV; Subčiaus g. 41; 11350 Vilnius, Lithuania Fax: 370 5 212 10 31; (www.aisv.lt)

e-mail: admissions@aisvilnius.lt; or give it to parents of the candidate in a sealed envelope.

Student's First and Last Name Applying for Grade
Moksleivio vardas Klasė, į kurią mokinyas siekia būti priimtas

Currently attends grade or has completed grade
Šiuo metu lankoma arba baigta klasė

Name and position of the person completing the form
Asmens, pildančio formą, vardas, pavardė ir pareigos

Current school name and contact details
Lankytos(lankomos) mokyklos pavadinimas, telefonas, adresas ir el. pašto adresas

1. Have there been any disciplinary, emotional or other concerns of which we should be aware of or which could affect work in classroom or school community in a negative way? *Ar moksleivis turėjo kokių nors elgesio, emocinių ar kitų problemų jūsų mokykloje apie kurias mums reiktų žinoti arba kurios gali turėti neigiamos įtakos darbui klasėje ar visai mokyklos bendruomenei? Yes () No () Taip () Ne () If yes, please explain/ Jei taip, prašome paaiškinti*

.....
.....

2. Has the student ever been violent with other children? Yes () No ()

Ar moksleivis kada nors elgėsi agresyviai su kitais vaikais? Taip () Ne ()

If yes, please describe. Jei taip, prašome nurodyti.....

3. Does the student often get distracted during class work time? If so, does he/she distract others as well? Yes () No ()

Ar moksleiviui sunku susikaupti pamokų metu ir ar jis/ji trukdo kitiems? Taip () Ne ()

If yes, how? Jei taip, kokiū būdu?

4. Would you describe this student as a respectful, positive and contributing member of your school community?

Ar Jūs apibūdintumėte šį moksleivį kaip pagarbų, geranorišką ir aktyvų mokyklos bendruomenės narį?

Yes () No () Taip () Ne () **If no, please elaborate/** Jei ne, prašome pagrįsti

5. Describe any particular academic strengths or weakness of the student. If there is a learning difference or disability, please explain on a different paper. Kas moksleiviui sekasi geriausiai ir kas prasčiausiai moksluose? Jei moksleivis turi kokių nors mokymosi sunkumų ar sutrikimų, prašome paaiškinti.

6. Is the student at grade level? Is he/she able to do the same kind of work that his/her classmates are doing during the same amount of time? Ar moksleivis sugeba atlikti užduotis pagal klasei keliamus reikalavimus? Ar jis/ji sugeba atlikti tokias pačias užduotis, kaip jo/jos klasės draugai? Ar šioms užduotims atlikti jam/jai reikia daugiau laiko?

7. Has the child received psychological testing, special counseling or required special help for attention deficit?

Ar moksleiviui kada nors buvo skirtas psichologinis testavimas, speciali pedagoginė pagalba ar kita pagalba dėl dėmesio sutrikimo? **If yes, please describe?/Jei taip, prašome nurodyti?**

8. Has the child been recommended for a Special Education class? Yes (...) No (...)

Ar moksleiviui kada nors buvo rekomenduota lankyti specialiųjų poreikių programą? Taip () Ne ()

If yes, please give more details/ Jei taip, prašome paaiškinti plačiau

9. If English is not child's mother tongue, has the student been attending English language classes? Yes () No ()

Jei anglų kalba nėra moksleivio gimtoji kalba, ar jis/ji lankė anglų kalbos pamokas? Taip () Ne ()

If Yes, for how many years? Jei taip, kiek metų?.....

10. How would you rate the level of his/her English language proficiency?

Kaip jūs vertintumėte moksleivio anglų kalbos lygį?

No English skill _____ Beginner _____ Intermediate _____ Advanced _____ Near native _____

Jokių įgūdžių Pradedančias Vidurinis Pažengęs Kaip gimtoji kalba

11. What kind of social life does this student have? Is he/she liked by other children in the class? Is the child cooperative in class? Kaip moksleiviui sekasi bendrauti su kitais? Ar jis/ji populiarus tarp kitų moksleivių?

12. Are the candidate's parents interested and involved in his/her activities and studies?

Ar moksleivio tėvai domisi vaiko akademine pažanga ir veikla?

Please give your assessment of the student by completing the following chart

Ivertinkite moksleivį - užpildykite lentelę

	Excellent <i>Puiku</i>	Good <i>Gerai</i>	Average <i>Vidutiniškai</i>	Below Average/ <i>Patenkinamai</i>	No basis for judgment / <i>Sunku įvertinti</i>
Academic motivation and achievement <i>Akademinė motyvacija ir pasiekimai</i>					
Study habits and organizational ability <i>Mokymosi įpročiai ir organizaciniai gebėjimai</i>					
Ability to work independently <i>Gebėjimas dirbti savarankiškai</i>					
Self-discipline/ <i>Savidisiplina</i>					
General behavior / <i>Bendras elgesys</i>					
Maturity / <i>Branda</i>					
Leadership/ <i>Gebėjimas vadovauti</i>					
Self-Confidence/ <i>Pasitikėjimas</i>					
Politeness/ <i>Mandagumas</i>					
Ability to complete assigned work <i>Gebėjimas užbaigti duotą darbą</i>					
Reaction to criticism / <i>Gebėjimas reaguoti į kritiką</i>					
Concern for others/peer relationship / cooperation/ <i>Dėmesys aplinkiniams, santykiai su bendraamžiais, bendradarbiavimas</i>					
Creativity/originality / <i>Kūrybiškumas, originalumas</i>					

Please include any additional information about the candidate's character, values, special interests, talents, performance and potential as a student.

Prašome pateikti papildomos informacijos apie moksleivio charakterį, vertybes, ypatingus gebėjimus ir mokymąsi.

.....

.....

.....

I recommend the candidate/ *Rekomenduoju šį moksleivį*

	Not recommended <i>Nerekomenduoju</i>	Without Enthusiasm <i>Be entuziazmo</i>	Fairly Strongly <i>Gana noriai</i>	Enthusiastically <i>Su džiaugsmu</i>
Character/ <i>Dėl charakterio</i>				
Academic Ability/ <i>Dėl akademinų gebėjimų</i>				

For grades 5-12 students only (pildoma tik 5-12 klasių moksleiviams)

To your best knowledge, has the student been involved with drugs or alcohol? Yes () No ()

Ar, Jūsų žiniomis, moksleivis vartoja alkoholį ar/ir narkotines medžiagas? Taip () Ne ()

If yes, please elaborate/ *Jei taip, prašome nurodyti*

.....

Did this student withdraw from your school in good standing and he/she would be eligible to re-enroll at a future dates?

Ar šis moksleivis galėtų vėl būti priimtas mokytis į Jūsų mokyklą? Yes () No () Taip () Ne ()

If no, please elaborate/ *Jei ne, prašome nurodyti*

.....

Director's/ Principal's/Homeroom teacher's signature and school stamp..... Date/data

Mokytojo ar mokyklos atstovo parašas ir mokyklos spaudas